



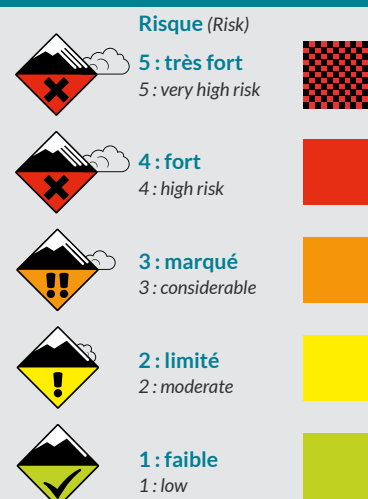
Plan non contractuel

RISQUES D'AVALANCHE

Connaître la signification de l'échelle européenne du risque, affichée au départ des principales remontées mécaniques. **Attention** : le risque zéro n'existe pas : la pratique du ski hors-piste peut mettre en danger votre vie mais également celle d'autrui.

AVALANCHE RISKS

European risk scale signs, which are displayed at the departure of main ski lifts. Bear in mind that skiing off-piste may cost your life as well as others.



NOM DES APPAREILS	NB PLACES				OUVERTURE	FERMETURE	
						DÉBUT DE SAISON > DÉBUT VAC FÉVRIER	DÉBUT VAC FÉVRIER > FIN DE SAISON
 PRÉLONGIS	 X6	✓	✓	✓	9H00	16H30	17H00
 PIC VERT	 X6	✓	✓	✓	9H00	16H30	17H00
 POUSTERLE	 X6	✓		✓	9H05	16H15	16H45
 PRÉBOIS	 X6	✓	✓	✓	9H00	16H30	17H00
 FONTAINES	 X6			✓	9H05	16H15	16H45
 CHAMP-LACAS	 X4		✓	✓	9H00	16H30	17H00
 CRÊTES	 X4			✓	9H30	16H10	16H30
 PRAMOUTON	 X1				9H00	16H30	17H00
 PRÉVIEUX	 X1		✓		9H00	16H30	17H00
 PORTETTE	 X1				9H30	16H15	16H45
 RIOU SEC	 X1		✓		9H00	16H30	17H00
 STADE	 X1				9H10	16H30	17H00
 GALOPINS 1	 X1		✓		9H00	16H30	17H00
 GALOPINS 2	 X1		✓		9H00	16H30	17H00
 GENEPI	 X1				9H30	16H15	16H45
 BOIS MÉAN	 X1	✓	✓	✓	9H00	16H30	17H00
 PRÉCLAUX	 X1		✓	✓	9H00	16H30	17H00

 horaires non contractuels,
susceptibles de modifications
selon les conditions météo
et d'enneigement / *Opening
depending on weather and snow
conditions and subject to changes
without notice*

 Accès PMR : l'accès aux remontées mécaniques, y compris marquées d'un  peut varier selon le type de matériel utilisé / Access for person with reduced mobility: acces to lifts may vary depending on the equipment being used.

HORAIRES DU DOMAINE SKIABLE

Du début de saison jusqu'au vacances de février :
de 09h00 à 16h30

Des vacances de février à la fin de la saison :
de 09h00 à 17h00

NOMBRE DE PISTES

36 : 9 vertes, 5 bleues, 17 rouges et 5 noires

MERCI À NOS PARTENAIRES



INFORMATIONS FORAITS - SKI PASSES INFORMATION

INFORMATIONS SÉCURITÉ PISTES - HOW TO STAY SAFE ON THE SLOPES

#LESORRES

FORAITS : GAGNEZ DU TEMPS



AVANT MON SÉJOUR
24h/24 et 7jrs/7
J'ANTICIPE
EN LIGNE
DE 5 À 18%
DE RÉDUCTION

Je recharge mon forfait
sur **LESORRES.COM**
en créant mon compte



24H/24 ET 7JRS/7
EN EXPRESS
J'ACHÈTE
AU DISTRIBUTEUR
J'utilise les distributeur
de forfaits 24h/7jrs



JE NE SUIS PAS DÉCIDÉ(E)
ou je dois présenter
des justificatifs
(carte étudiant, CMI,
justif d'âge...)

J'ACHÈTE
EN CAISSE

Les conseiller(e)s en caisse
sont là pour vous proposer
la formule qui vous convient

ASSURANCE

3,50€ /jour



ÊTES-VOUS BIEN ASSURÉ ?
L'ASSURANCE SKI C'EST
UNE GARANTIE **SIMPLE**
ET **CLAIRE** AVEC :

- **AUCUNE** franchise, **AUCUNE** démarche, **AUCUNE** avance
- **COUVERTURE TOTALE** de tous les frais de secours et de recherche (barquette, hélicoptère, ambulance...)
- **100%** du forfait remboursé
- **TOUTES ZONES** accessibles des remontées mécaniques couvertes
- **TOUTES ACTIVITÉS** (ski, snowboard, snowbike, raquettes, luge...) couvertes
- **Y COMPRIS** participations aux tests, animations etc...

Plus d'informations et tarifs : **www.lesorres.com**

QUEL SUPPORT POUR MON FORAITS ?

Le support du forfait est une carte mains libres rechargeable (ou «keycard») du système Skidata.
À l'achat dans chaque point de vente de la station, au prix de 2€. Horaires et ouverture des points de vente sur **lesorres.com**

INSURANCE

Are you well insured? Day ski insurance guarantees clear and simple cover:

- NO franchise, NO procedures, NO advance payment
- TOTAL COVER for search and rescue services (safety equipment, helicopter, ambulance, etc.)
- 100% lift pass refund
- ALL AREAS accessible by ski lift covered
- ALL ACTIVITIES (skiing, snowboarding, snowbiking, snowshoeing, sledding, etc.) covered
- INCLUDING participation in tests, activities, etc.

More information and prices : www.lesorres.com

SKI PASSES : BUY / RECHARGE

With your keycard you can buy or recharge your ski pass without going to the ticket desks!

- By Internet : forfait.lesorres.com - skipass.lesorres.com
- Or at the vending machines :
Les Orres 1550 (Pramoutin) / Les Orres 1650 (Prébois et Centre station) / Les Orres 1800 (Bois Méan)

KEYCARD

Compulsory keycard for ski lift.
€2 non reimbursable

10 CONSEILS POUR QUE LE SKI RESTE UN PLAISIR

MATÉRIEL

Mon casque et mes fixations sont bien réglés et vérifiés par un professionnel.

MÉTÉO

Je connais la météo, l'enneigement et le risque d'avalanche du jour.

PRÉPARATION

Je m'échauffe avant d'entamer ma première descente.

APTITUDES

J'adapte mes choix de pistes et ma vitesse à ma forme physique.

SIGNALISATION

Je respecte la signalisation des pistes et des remontées mécaniques.

TRAJECTOIRES

Lorsque je rejoins une piste, je ne coupe pas les trajectoires des autres skieurs.

PRIORITÉ

Les skieurs situés en-dessous sont toujours prioritaires

RESPECT

Ma vitesse et ma trajectoire ne doivent pas gêner les autres skieurs.

ARRÊT

Je ne m'arrête pas au milieu d'une piste, dans un passage étroit ou sans visibilité.

SECOURS

J'appelle les secours et je porte assistance si je suis témoin d'un accident.

10 ADVICES SO THAT SKIING REMAINS A PLEASURE

EQUIPEMENT

Make sur that your helmet and straps are securely fastened and checked by a professional.

WEATHER

Check the weather reports, snow levels and avalanche risk for that day.

PREPARATION

Warm up before setting out on your first run.

ABILITIES

Choose your slope and speed to suit your fitness level.

SIGNS

Follow the signs on the slopes and ski lifts.

PATHS

When you join a slope, don't wander into the paths of other skiers.

PRIORITY

The skiers ahead always have priority.

RESPECT

Your speed and route should never bother other skiers.

STOPPING

Don't stop in the middle of a slope, in a narrow passage or in areas with restricted visibility.

SECOURS

Call the emergency services and provide assistance if you witness an accident.



**SUR NOS PISTES, LE PORT
DU CASQUE EST PLUS QUE
RECOMMANDÉ**

caution : we strongly recommend you wear a helmet when skiing

Ces conseils sont inspirés des « 10 règles de conduite du skieur de descente et du snowboarder » réalisées par la Fédération Internationale de Ski (FIS)

These tips are inspired by the « 10 FIS Rules for the Conduct of Skiers and Snowboarders » devised by the International Ski Federation (FIS).

ENSEMBLE PROTÉGEONS L'ENVIRONNEMENT

NOUS VEILLONS AU QUOTIDIEN
À LA PRÉSERVATION DE NOTRE
ENVIRONNEMENT. FAITES-EN DE MÊME !



Utilisez les **poubelles** à votre disposition ou **remportez vos déchets**.



Un mégot de cigarette pollue jusqu'à 500 litres d'eau !



Ne skiez pas dans les zones de **reprise de la végétation**.



Un mouchoir, des pelures de fruits mettent 3 à 6 mois pour se dégrader.



Attention à la **faune sauvage** : évitez de skier hors-piste dans les zones d'hibernation du tétras lyre.

LEAVE NOTHING BUT YOUR SKI TRACKS We are daily committed to limiting our environmental impact. Please do likewise ! Use the waste bins or pack your trash. Do not ski in forest protection area. Beware of wild animals : don't ski in black grouse protected areas.



SNOWPARK / FREESTYLE INFOS SÉCURITÉ



LA PRATIQUE DU FREESTYLE COMPORTE DES RISQUES ET NÉCESSITE UNE UTILISATION ADAPTÉE DES MODULES ET DES PARCOURS. L'ENSEMBLE DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ EST RAPPELÉ À L'ENTRÉE DE CHAQUE ZONE.

Les règles d'or :

- 1. Soyez patient** : échauffez-vous et veillez à reconnaître les parcours.
- 2. Soyez modeste** : utilisez les modules adaptés à votre niveau. Ne tentez pas de figures trop difficiles pour vous.
- 3. Soyez attentif** : aux autres usagers des espaces ludiques, avant de sauter, lors de tous vos déplacements, en prenant des photos etc.
- 4. Soyez réactifs** : En cas de chute, évacuez rapidement. Si la personne est blessée, barrez l'accès au module et prévenez les secours.

Vous devriez porter un casque et des protections. Bons tricks !

FREESTYLE AREAS INFORMATION SECURITY RULES

Freestyle is a risky activity that requires adequate use of the slopes, jumps and rails. Please respect the instructions displayed when coming in the snowpark. As a reminder, main rules are :

1. Warm up and always perform a preliminary reconnaissance.
 2. Do not use any module or attempt any figure if it exceeds your technical level.
 3. Be careful : beware of the others, especially before jumping, when moving or taking photos.
 4. If someone falls, he should quickly clear off the landing area.
- In the event of an accident, close off the module and call the rescue services.

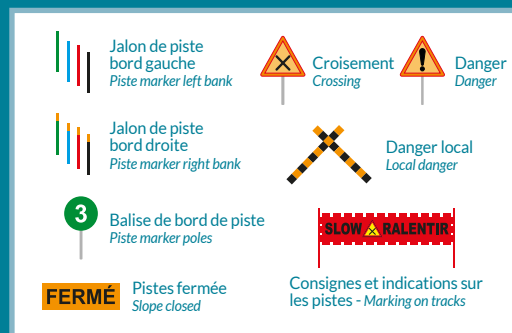
You should wear a helmet and protections. Enjoy your tricks !

BALISAGE DES PISTES SIGNPOSTING

Le domaine skiable est entièrement balisé avec des jalons et balises de la couleur des difficultés des pistes.

À l'extérieur des pistes jalonnées, vous êtes dans un domaine hors-piste : évoluez sous votre propre responsabilité. Les dangers n'y sont pas matérialisés.

In the ski area, the slopes are marked with poles coloured the same as the slope's difficulty rating. Outside the ski slopes, the dangers are not marked. If you decide to do off-piste skiing, you do so at your own risks.



INFOS MÉTÉO, AVALANCHES ET SECOURS

INFORMATIONS METEO ET AVALANCHE

Weather and avalanche information

Météo : +33(0)8 99 71 02 25

Risque avalanche : +33(8) 92 68 10 20

EN CAS D'URGENCE SUR LES PISTES APPELEZ LE NUMÉRO SUIVANT :

Emergency number for accidents on the ski slopes:

+33 (0)4 92 44 16 12

IMPORTANT

En cas d'urgence, avant de donner l'alerte, assurez-vous qu'aucune personne ne l'ait fait avant vous. Cela, afin de ne pas encombrer le standard téléphonique inutilement

In an emergency, before calling the emergency number, please make sure that no one else has reported the incident. At such times it is essential not to overload the switchboard. We appreciate your understanding.



PÔLE SPORT INNOVATION

Un lieu unique en montagne aux Orres. Sur 1 100m² et 3 niveaux : une salle d'escalade, de musculation, de simulateurs en réalité virtuelle, un tapis de ski incliné, un espace fitness.
+33 (0)4 92 44 16 09
info.psi@lesorres.com



LUGE L'ORRIAN EXPRESS

Un grand 8 installé sur les pistes ! Testez l'Orrian Express et ses trois vrilles vertigineuses à 360°.
À partir de 3 ans

+33 (0)4 92 44 01 61
luge@lesorres.com



CLUB ENFANTS

Le club enfants des Orres satisfait les envies de tous avec le club des Marmottes (6 mois / 5 ans), et le club Juni'Orres (6 / 12 ans)
Club des Marmottes 1800 :
+33(0)4 92 44 19 07
faramdole@lesorres.com



PATINOIRE

Qu'il neige ou qu'il vente, qu'il fasse nuit ou jour... La glisse est toujours possible aux Orres grâce à la patinoire couverte, située au centre station sur 670 m² de glace.
+33 (0)4 92 44 19 08
patinoire@lesorres.com



KIDS PARK

une aire de jeux sécurisée, fun et colorée rien que pour les enfants, les tout petits et les plus grands. 1^{er} étage de la patinoire

+33 (0)4 92 44 19 08
info.patinoire@lesorres.com



CINÉMA

Le cinéma numérique l'UBAC (250 places) propose des séances toute la saison d'hiver.
Programme disponible à l'office de tourisme

+33 (0)4 92 44 01 61